S/25904
8 June 1993
ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف أن أبلغ مجلس الأمن بموقف الحكومة الكرواتية بشأن القرار الذي اتخذه مؤخراً المتمردون الصربيون في كرواتيا بعقد "استفتاء" بشأن "توحيد" الأراضي التي يحتلونها مع الأراضي التي يحتلها الصرب البوسنيون. والحكومة الكرواتية ترى أن ما يطلق عليه اسم "الاستفتاء" غير قانوني ويتناقض مع الدستور الكرواتي ومن ثم فإنه لاغ وغير ذي موضوع إطلاقاً.

ونود أن نلفت انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى حقيقة مفادها أن المناطق التي يحتلها المتمردون الصرب كان معظمها مناطق مختلطة إثنياً قبل العدوان الصربي، وكان الصرب يمثلون بوضوح أقلية في بعضها (صندوق الأمم المتحدة للسكان، الشرق والغرب). وهذه المناطق تمثل الآن نموذجاً يبعث على القلق للطريقة التي يمكن أن يتم بها التغيير الإثني demografic بواسطة القوة والتخييف، إذ لا توجد الآن مجموعات إثنية أخرى تعيش هناك سوى الصرب.

إن حكومة جمهورية كرواتيا تؤمن بقوة بأن "الاستفتاء" الذي أعلنه الصرب من جانبهم وحدهم قد نظم كمحاولة واضحة تتتجاهل، بصفة، حقيقة أن مجلس الأمن والأمين العام قد بيّنا بوضوح أنه يجب التوصل إلى الطريقة الوحيدة الممكنة لحل الأزمة في كرواتيا عن طريق المفاوضات السلمية وفي إطار الحدود المعترف بها دولياً لجمهورية كرواتيا المستقلة.

وهذه علامة أخرى على أن الراديكالية العسكرية الصربية تكتسب أرضاً لا في كرواتيا فحسب، وإنما في المنطقة برمتها أيضاً. ولا يشير دهشتنا، أن يحدث هذا بعد تراجع المجتمع الدولي عن الإجراء القوي المعلن الرامي إلى التعامل بمزيد من الفعالية مع العسكرية الصربية، وتتجاهلها لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

إذاء هذه الحقائق التي لا يختلف عليها أحد، تطلب حكومة كرواتيا أن يتتخذ مجلس الأمن الخطوات الضرورية لمنع استمرار تفاقم الحالة في المنطقة.

وسأكون ممتناً لو عملتم على توزيع هذه الرسالة بوصفيها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماريو توبيلو

السفير

الممثل الدائم

— — — —

080693

080693 93-33579